



ConSig

Apparecchi di comando e segnalazione

Serie ConSig 8040

– Conservare per consultazioni future! –

Indice

1	Informazioni generali.....	3
1.1	Costruttore.....	3
1.2	Informazioni sulle presenti istruzioni per l'uso	3
1.3	Ulteriori documenti.....	3
1.4	Conformità a norme e regolamentazioni.....	3
2	Spiegazione dei simboli	4
2.1	Simboli nelle istruzioni per l'uso	4
2.2	Simboli sul dispositivo.....	4
3	Sicurezza.....	5
3.1	Uso previsto.....	5
3.2	Qualificazione del personale	5
3.3	Rischi residui	6
4	Trasporto e stoccaggio	7
5	Selezione prodotti e progettazione.....	8
5.1	Componenti complementari esterni (entrate cavi, tappi di arresto, valvole di sfiato).....	8
6	Montaggio e installazione.....	9
6.1	Montaggio / smontaggio.....	9
6.2	Installazione.....	9
7	Messa in funzione.....	11
8	Manutenzione, riparazione	11
8.1	Manutenzione	11
8.2	Manutenzione	11
8.3	Riparazione	11
9	Restituzione	12
10	Pulizia.....	12
11	Smaltimento.....	12
12	Accessori e parti di ricambio	12
13	Appendice A	13
13.1	Dati tecnici.....	13
14	Appendice B	14
14.1	Dati dimensionali / dimensioni di fissaggio	14

1 Informazioni generali

1.1 Costruttore

R. STAHL Schaltgeräte GmbH
Am Bahnhof 30
74638 Waldenburg
Germania

Tel.: +49 7942 943-0
Fax: +49 7942 943-4333
Internet: r-stahl.com
E-mail: info@r-stahl.com

1.2 Informazioni sulle presenti istruzioni per l'uso

- ▶ Prima dell'uso leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso, in particolare le note sulla sicurezza.
- ▶ Prestare attenzione a tutti i documenti complementari (vedere anche il capitolo 1.3)
- ▶ Conservare le istruzioni per l'uso per tutta la durata utile del dispositivo.
- ▶ Le istruzioni per l'uso devono essere sempre accessibili al personale operativo e addetto alla manutenzione.
- ▶ Consegnare le istruzioni per l'uso ad ogni successivo proprietario o utilizzatore del dispositivo.
- ▶ Aggiornare le istruzioni per l'uso ad ogni integrazione ricevuta da R. STAHL.

N. ID 167282 / 8040613300
Numero pubblicazione: 2023-06-22·BA00·III·it·06

L'edizione tedesca contiene le istruzioni per l'uso originali.
Essa è giuridicamente vincolante in tutte le questioni legali.

1.3 Ulteriori documenti





- Scheda tecnica
 - Istruzioni per l'uso dei componenti integrati
 - Versioni linguistiche diverse di informazioni e documenti in uso nelle aree esposte a rischio di esplosione (vedere anche capitolo 1.4)
- Per i documenti in altre lingue, vedere r-stahl.com.

1.4 Conformità a norme e regolamentazioni




- Per IECEx, ATEX, dichiarazione di conformità UE e altre versioni linguistiche di certificati e documenti vedere: <https://r-stahl.com/en/global/support/downloads/>
A seconda del campo di validità possono essere allegate altre informazioni aggiuntive rilevanti per le zone ex.
- IECEx anche a questa pagina: <https://www.iecex.com/>

2 Spiegazione dei simboli

2.1 Simboli nelle istruzioni per l'uso

Simbolo	Significato
	Nota che facilita il lavoro
 PERICOLO!	Situazione di pericolo che in caso di mancata osservanza delle misure di sicurezza può causare la morte o lesioni gravi con danni permanenti.
 AVVERTENZA!	Situazione di pericolo che in caso di mancata osservanza delle misure di sicurezza può causare lesioni gravi.
 CAUTELA!	Situazione di pericolo che in caso di mancata osservanza delle misure di sicurezza può causare lesioni lievi.
AVVISO!	Situazione di pericolo che in caso di mancata osservanza delle misure di sicurezza può causare danni materiali.

2.2 Simboli sul dispositivo

Simbolo	Significato
	Marchatura CE conforme all'attuale direttiva vigente.
	Dispositivo certificato secondo marcatura per le aree pericolose.
	Note sulla sicurezza di cui è assolutamente necessario prendere atto: per i dispositivi con questo simbolo rispettare i dati corrispondenti e/o le note relative alla sicurezza riportate nelle istruzioni per l'uso!

3 Sicurezza

Il dispositivo è stato realizzato secondo lo stato attuale della tecnologia tenendo conto delle regole di sicurezza tecnica generalmente riconosciute. Tuttavia, il suo uso può comportare un rischio per la vita e l'incolumità fisica dell'utente o di terzi e/o il deterioramento del dispositivo stesso, dell'ambiente e dei beni materiali.

- ▶ Usare il dispositivo esclusivamente
 - se non è danneggiato
 - secondo l'uso previsto, nel rispetto delle regole di sicurezza e nella consapevolezza dei pericoli impliciti
 - nel rispetto delle presenti istruzioni per l'uso

3.1 Uso previsto

Gli apparecchi di comando e controllo 8040 sono strumenti protetti contro le esplosioni destinati al montaggio fisso. Essi vengono utilizzati in aree esposte al pericolo di esplosioni per la commutazione e il controllo.

Sono omologati per l'impiego in aree esposte a rischio di esplosione delle zone 1, 2 e 21, 22, nonché in aree sicure.

L'impiego previsto include l'osservanza delle presenti istruzioni per l'uso e dei documenti complementari, come ad esempio la scheda tecnica. Tutti gli impieghi degli apparecchi non sono conformi all'uso previsto.

3.2 Qualificazione del personale

Le attività descritte in queste istruzioni per l'uso devono essere svolte da personale esperto qualificato. Lo stesso vale per i lavori nei seguenti ambiti

- Selezione prodotti, progettazione
- Montaggio/smontaggio del dispositivo
- Installazione
- Messa in funzione
- Manutenzione, riparazione, pulizia

Il personale esperto, che svolge queste attività, deve conoscere le norme e le disposizioni nazionali pertinenti.

Per le attività nelle aree esposte a rischio di esplosione, sono necessarie ulteriori conoscenze! R. STAHL raccomanda un livello di conoscenza approfondito dei seguenti standard:

- IEC/EN 60079-14 (Progettazione, selezione e installazione di impianti elettrici)
- IEC/EN 60079-17 (Verifica e manutenzione di sistemi elettrici)
- IEC/EN 60079-19 (Riparazione, revisione e ripristino)

3.3 Rischi residui

3.3.1 Pericolo di esplosione

Nell'area esposta a rischio di esplosione, nonostante il dispositivo sia stato realizzato secondo lo stato attuale della tecnologia, non si può escludere completamente un pericolo di esplosione.

- ▶ Tutte le fasi di lavoro nelle aree esposte a rischio di esplosione devono essere sempre condotte con la massima cura!

I possibili momenti di pericolo ("rischi residui") possono essere suddivisi in base alle seguenti cause:

Danno meccanico

Durante il trasporto, il montaggio o la messa in funzione l'apparecchio può subire danni. Tali danni possono, tra l'altro, pregiudicare la protezione antideflagrante in parte o completamente. Tutto ciò può causare esplosioni con rischio di lesioni gravi o mortali per il personale.

- ▶ Prestare attenzione al peso e alla capacità di carico dell'apparecchio riportati sulla confezione.
- ▶ Trasportare il dispositivo solo nell'imballaggio originale o in un imballaggio equivalente.
- ▶ Verificare che l'imballaggio e il dispositivo non abbiano subito danni. Segnalare immediatamente eventuali danni a R. STAHL. Non mettere in funzione l'apparecchio, se danneggiato.
- ▶ Stoccare il dispositivo nel suo imballaggio originale, in un ambiente asciutto (privo di condensa), in una posizione stabile e non soggetta a vibrazioni.
- ▶ Durante l'assemblaggio non danneggiare la custodia, i componenti integrati e le guarnizioni.

Surriscaldamento o scariche elettrostatiche

L'apparecchio può surriscaldarsi in seguito a modifiche successive, impiego in condizioni non consentite, operazioni scorrette di pulizia, verniciatura/rivestimento oppure può generare scariche elettrostatiche e di conseguenza scintille. Tutto ciò può causare esplosioni con rischio di lesioni gravi o mortali per il personale.

- ▶ Usare l'apparecchio esclusivamente nei limiti delle condizioni operative prescritte (vedere l'etichetta sull'apparecchio e il capitolo "Dati tecnici").
- ▶ Fissare le etichette solo mediante foratura con gli accessori originali e dopo aver consultato R. STAHL.
- ▶ Per l'applicazione di targhette adesive aggiuntive in plastica rispettare le aree definite in IEC/EN 60079.

Compromissione della protezione IP

Se installato correttamente e a regola d'arte, l'apparecchio garantisce il grado di protezione IP richiesto. Eventuali modifiche costruttive o un assemblaggio scorretto possono pregiudicare la protezione IP. Tutto ciò può causare esplosioni con rischio di lesioni gravi o mortali per il personale.

- ▶ Montare l'apparecchio esclusivamente nella posizione di assemblaggio prescritta. Spiegazioni più dettagliate sono riportate nel capitolo "Montaggio".

Installazione, montaggio, messa in funzione, manutenzione o pulizia inappropriati

Operazioni di base come l'installazione, la messa in servizio, la riparazione o la pulizia del dispositivo possono essere eseguite esclusivamente in conformità alle regolamentazioni nazionali in vigore e da personale qualificato. In caso contrario la protezione antideflagrante può risultarne pregiudicata. Tutto ciò può causare esplosioni con rischio di lesioni gravi o mortali per il personale.

- ▶ Il montaggio, l'installazione, la messa in funzione e la riparazione devono essere affidati esclusivamente a persone qualificate e autorizzate (vedere il capitolo 3.2).
- ▶ Durante il montaggio rispettare le distanze in aria e superficiali secondo IEC/EN 60079-7.
- ▶ Aprire il dispositivo solo in assenza di tensione.

3.3.2 Pericolo di lesioni

Caduta dell'apparecchio o dei suoi componenti

Durante il trasporto e l'assemblaggio si può verificare la caduta dell'apparecchio o dei suoi componenti, che essendo pesanti possono ferire gravemente il personale a causa di schiacciamenti o rimbalzi.

- ▶ Per il trasporto e l'assemblaggio utilizzare ausili adeguati al peso e alle dimensioni dell'apparecchio.
- ▶ Prestare attenzione al peso e alla capacità di carico dell'apparecchio riportati sull'etichetta di spedizione o sulla confezione.
- ▶ Per il montaggio utilizzare materiale adeguato.

Scosse elettriche

Durante il funzionamento e la manutenzione ordinaria dell'apparecchio possono essere presenti tensioni elevate, pertanto durante l'installazione è necessario che l'apparecchio sia fuori tensione. Il contatto con i conduttori che conducono alta tensione può provocare scosse e lesioni gravi.

- ▶ Utilizzare l'apparecchio solo con componenti elettrici con tensione interna come da capitolo "Dati tecnici".
- ▶ Collegare i circuiti elettrici a morsetti adeguati.

4 Trasporto e stoccaggio

- ▶ Trasportare e stoccare l'apparecchio con cura e nel rispetto delle note sulla sicurezza (capitolo "Sicurezza").

5 Selezione prodotti e progettazione



PERICOLO! Esplosione a causa di una guarnizione difettosa dell'apparecchio!

La mancata osservanza comporta lesioni personali mortali o gravi.

- ▶ Praticare ulteriori fori solo dopo aver consultato R. STAHL.
- ▶ Equipaggiare la custodia esclusivamente con gli appositi componenti conformi (ad es. entrate cavi, tappi di arresto, valvole di sfiato e drenaggio), omologati per l'impiego in aree esposte a rischio di esplosione e con protezione IP idonea. Esempio di prove: certificato CE di esame del tipo o IECEx Certificate of Conformity.

AVVISO!

La mancata osservanza può comportare danni materiali.

- ▶ Il collaudo interno dei lavori eseguiti deve essere effettuato secondo le regolazioni nazionali applicabili. Altrimenti il collaudo deve essere eseguito da R. STAHL o da un ente di omologazione (3rd party inspection) (capitolo 3.3.1). Questo può avvenire, su richiesta, sulla base di un'offerta da parte di R. STAHL. Se i lavori vengono eseguiti da R. STAHL, non è necessario un collaudo aggiuntivo.

5.1 Componenti complementari esterni (entrate cavi, tappi di arresto, valvole di sfiato)



I fori sono di norma già equipaggiati in fabbrica con i componenti previsti per l'applicazione.

Se il cliente desidera realizzare l'equipaggiamento per proprio conto, le aperture della custodia verranno provviste in fabbrica di una protezione contro la polvere e il trasporto (nastro adesivo con nota di avvertenza o coperture in materiale isolante).

5.1.1 Applicazione di componenti complementari da parte del cliente

Chiusura delle entrate non utilizzate

- Utilizzare tappi di arresto in plastica o metallo conformi al modo di protezione e con idoneo certificato.

6 Montaggio e installazione

6.1 Montaggio / smontaggio

- ▶ Eseguire l'installazione del dispositivo con cura e nel rispetto delle note sulla sicurezza (vedere capitolo "Sicurezza").
- ▶ Eseguire l'installazione con materiali idonei.



In caso di apparecchi combinati ogni custodia deve essere fissata singolarmente.

6.1.1 Posizione d'uso

La posizione d'uso è a discrezione.

Soltanto la variante 840x/6 deve essere installata in posizione verticale!

6.1.2 Condizioni d'installazione in funzione dell'ambiente

- ▶ In caso di esposizione agli agenti atmosferici si raccomanda di dotare l'apparecchio con protezione antideflagrante di un tetto di protezione.

6.1.3 Smontaggio:

- ▶ Per lo smontaggio eseguire in ordine inverso i passi illustrati per il montaggio.

6.2 Installazione

- ▶ Eseguire l'installazione dell'apparecchio con cura e nel rispetto delle note sulla sicurezza (Capitolo "Sicurezza").
- ▶ Seguire la procedura di installazione illustrata con la massima precisione.



In caso di manovra in condizioni difficili, ad esempio su navi o in condizioni di forte irradiazione solare, occorre adottare ulteriori misure per la corretta installazione in funzione del sito operativo. Il nostro rappresentante locale sarà a vostra disposizione per altre informazioni e istruzioni a questo proposito.



PERICOLO! Pericolo di esplosione causato dal surriscaldamento all'interno della custodia!

La mancata osservanza comporta lesioni gravi o mortali.

- ▶ Selezionare conduttori adatti che non superino il livello di riscaldamento ammissibile all'interno della custodia.
- ▶ Assicurarsi che i cavi siano della sezione prescritta.
- ▶ Applicare i puntalini in modo corretto.

6.2.1 Montaggio delle entrate cavi



PERICOLO! Pericolo di esplosione dovuto a fori aperti o entrate cavi non utilizzate!

La mancata osservanza comporta lesioni gravi o mortali.

- Chiudere in modo sicuro i fori aperti con tappi di arresto adeguatamente certificati (per es. tipo 8290) e le entrate cavi non utilizzate con tappi certificati (per es. tipo 8161).

6.2.2 Collegamento conduttori

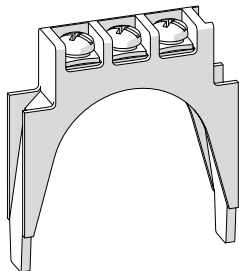
- ▶ Selezionare i conduttori appropriati.
- ▶ Assicurarsi che i conduttori siano della sezione prescritta.
- ▶ Isolare i cavi fino ai morsetti.
- ▶ Non danneggiare i conduttori mentre si esegue l'operazione di spelatura (ad es. mediante tagli).
- ▶ In caso di equipaggiamento massimo con morsetti e cavi elettrici, così come in caso di carico di corrente massimo: assicurarsi che la lunghezza di un conduttore dal collegamento a vite al punto di bloccaggio non sia superiore alla lunghezza della diagonale della custodia.

6.2.3 Collegamento conduttore di protezione

Durante il collegamento di un conduttore di protezione prestare fundamentalmente attenzione a quanto segue:

- ▶ Collegare sempre il conduttore di protezione.
- ▶ Integrare tutte le parti metalliche non rivestite e prive di tensione nel sistema del conduttore di protezione.
- ▶ Considerare i conduttori N sotto tensione e posarli di conseguenza.

Morsetto conduttore di protezione



Sezione di collegamento: 0,32 ... 2,5 mm² / 22 ... 14 AWG
Coppia di serraggio: 0,5 ... 1 Nm
Lunghezza di spelatura: 10 ... 10,5 mm

24096E00

7 Messa in funzione


Prima della messa in funzione, eseguire le seguenti fasi di prova:

- ▶ Verificare la presenza di danni al dispositivo.
- ▶ Verificare che l'assemblaggio e l'installazione siano stati eseguiti correttamente.
Controllare che siano presenti e fissate tutte le coperture e le partizioni sulle parti sotto tensione.
- ▶ Assicurarsi che tutte le aperture/i fori della custodia siano chiusi con componenti adatti allo scopo. Sostituire la protezione contro la polvere e il trasporto applicata in fabbrica (nastro adesivo e coperture in plastica) con componenti certificati corrispondenti.
- ▶ Assicurarsi che tutte le guarnizioni e i sistemi di tenuta siano puliti e integri.
- ▶ Se necessario, rimuovere i corpi estranei.
- ▶ Se necessario, pulire il vano di collegamento.
- ▶ Verificare che vengano rispettate le coppie di serraggio prescritte.

8 Manutenzione, riparazione

- ▶ Rispettare gli standard e le regolamentazioni nazionali in vigore nel paese di impiego, ad es. IEC/EN 60079-14, IEC/EN 60079-17, IEC/EN 60079-19.

8.1 Manutenzione

 Non eseguire interventi di manutenzione su elementi integrati incapsulati in custodia ignifuga. Se danneggiato, sostituire l'elemento integrato.


Ad integrazione delle regolamentazioni nazionali, controllare i seguenti punti:

- corretto posizionamento dei conduttori bloccati,
- danni sulla custodia, sugli attuatori e sulle guarnizioni,
- rispetto delle temperature ammissibili,
- componenti montati ben saldi in sede,
- rispetto dell'uso previsto,

8.2 Manutenzione

- ▶ Eseguire la manutenzione del dispositivo in conformità alle regolamentazioni nazionali in vigore e alle note sulla sicurezza delle presenti istruzioni per l'uso (vedere il capitolo "Sicurezza").

8.3 Riparazione

 Non eseguire interventi di riparazione su elementi integrati incapsulati in custodia ignifuga. Se danneggiato, sostituire l'elemento integrato.

- ▶ Effettuare le riparazioni esclusivamente con parti di ricambio originali e solo previo accordo con R. STAHL.

9 Restituzione

- ▶ Imballare e rispeditare gli apparecchi solo dopo aver preso contatto con R. STAHL!
A tale scopo rivolgersi al rappresentante competente di R. STAHL.

Per la restituzione a scopo di riparazione o manutenzione, è disponibile il servizio di assistenza clienti di R. STAHL.

- ▶ Contattare il servizio di assistenza clienti personalmente

oppure

- ▶ Visitare il sito Internet r-stahl.com.
- ▶ Selezionare "Support" (Supporto) > "RMA" (Modulo RMA) > "RMA-REQUEST" (Richiedi Certificato RMA).
- ▶ Compilare e inviare il modulo.
Vi sarà inviato automaticamente tramite e-mail un certificato RMA.
Si prega di stampare questo file.
- ▶ Inviare l'apparecchio con il certificato RMA nella stessa confezione a R. STAHL Schaltgeräte GmbH (per l'indirizzo, vedere capitolo 1.1).

10 Pulizia

- ▶ Prima e dopo la pulizia, verificare la presenza di danni al dispositivo.
Mettere immediatamente fuori servizio i dispositivi danneggiati.
- ▶ Per evitare cariche elettrostatiche, pulire gli apparecchi installati in aree esposte a rischio d'esplosione esclusivamente con un panno umido.
- ▶ In caso di pulizia a umido, usare acqua o detersivi delicati, non abrasivi né aggressivi.
- ▶ Non adoperare in alcun caso detersivi o solventi aggressivi.
- ▶ Per la pulizia del dispositivo non utilizzare mai getti d'acqua potenti, ad esempio di un pulitore ad alta pressione.

11 Smaltimento

- ▶ Osservare le regolamentazioni nazionali e locali e le disposizioni di legge vigenti per lo smaltimento.
- ▶ Materiali separati per il riciclaggio.
- ▶ Assicurarsi che lo smaltimento di tutti i componenti venga effettuato secondo le regolamentazioni in modo rispettoso dell'ambiente.

12 Accessori e parti di ricambio

AVVISO! Malfunzionamento o danni all'apparecchio causati dall'impiego di componenti non originali.

La mancata osservanza può comportare danni materiali.

- ▶ Utilizzare solo accessori e ricambi originali di R. STAHL Schaltgeräte GmbH (vedere scheda tecnica).

13 Appendice A

13.1 Dati tecnici

IT

Protezione antideflagrante

Globale (IECEX)

Gas e polvere	IECEX PTB 06.0025 Ex db eb ia ib [ja Ga] mb q IIA, IIB, IIC, T6, T5, T4 Gb Ex tb IIIC T80 °C, T95 °C, T130 °C Db
---------------	--

Europa (ATEX)

Gas e polvere	PTB 01 ATEX 1105 II 2(1) G Ex db eb ia ib [ja Ga] mb q IIA, IIB, IIC, T6, T5, T4 Gb II 2 D Ex tb IIIC T80 °C, T95 °C, T130 °C Db
---------------	--

Omologazioni e certificati

Certificati	IECEX, ATEX
-------------	-------------

Dati tecnici

Dati elettrici

Tensione nominale di esercizio	max. 690 V AC
Corrente nominale di esercizio	a seconda dei componenti Ex utilizzati

Condizioni ambientali

Temperatura ambiente	vedere la marcatura sull'apparecchio (La temperatura di stoccaggio corrisponde alla temperatura ambiente)
----------------------	--

Dati meccanici

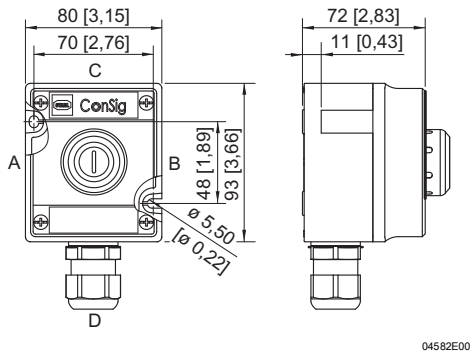
Grado di protezione	IP66 secondo IEC/EN 60529
Materiale	
Custodia	Resina di poliestere, rinforzata con fibra di vetro
Guarnizione	Silicone, schiumata
Flangia	
Standard	Nella versione standard le custodie sono fornite senza flange.
Opzione	In base all'ordine le custodie possono essere equipaggiate su uno o più lati con flange; materiale della flangia: poliammide o ottone, montabile sul lato C e D (Coppia di serraggio: max. 1,1 Nm)
Serratura del coperchio	con viti imperdibili a testa cilindrica M4 in acciaio inox (Coppia di serraggio: max. 1,4 Nm)
Entrata cavi	
Standard	1 x M25 x 1,5; entrata cavi 8161; lato inferiore (D); installazione diretta nella parete della custodia
Opzione	sul lato C (in alto) e/o D (in basso); 1 x M20 x 1,5; 1 x M25 x 1,5 Sono possibili pressacavi metallici; Assemblaggio dei pressacavi metallici nella flangia metallica o mediante piastra adattata di metallo
Sezione di collegamento	max. 2,5 mm ²
Avviso	I dati tecnici dei componenti integrati sono disponibili nelle relative istruzioni per l'uso.

Per ulteriori dati tecnici, vedere r-stahl.com.

14 Appendice B

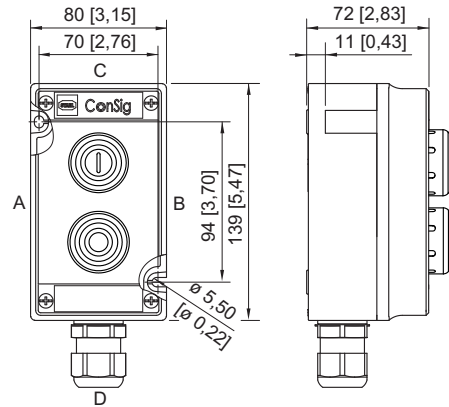
14.1 Dati dimensionali / dimensioni di fissaggio

Disegni dimensionali (Tutte le misure in mm [pollici]) – Con riserva di modifiche



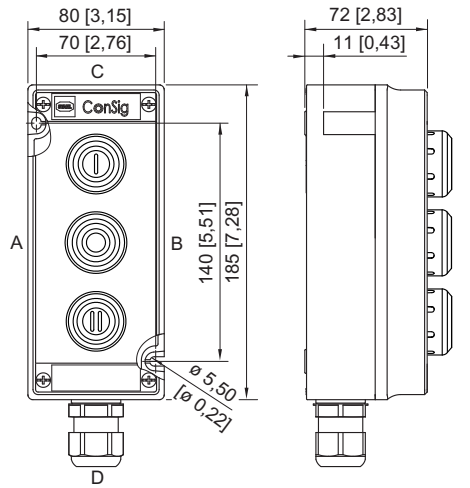
04582E00

ConSig 8040/11



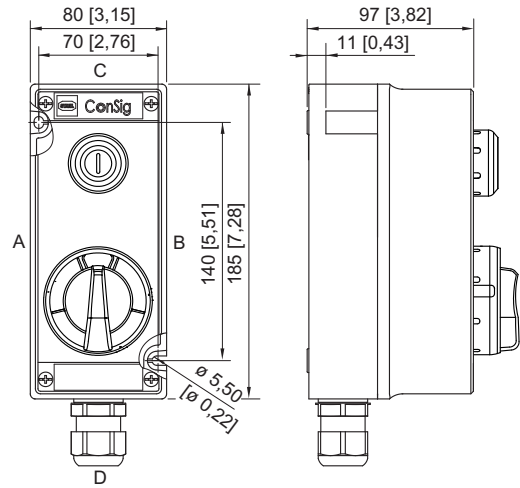
04581E00

ConSig 8040/12



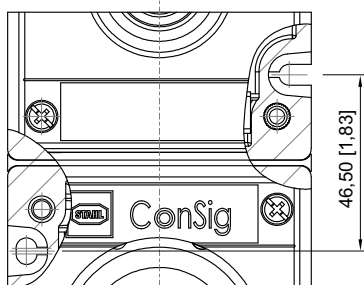
04580E00

ConSig 8040/13



04579E00

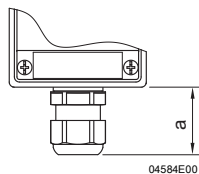
ConSig 8040/23



24050E00

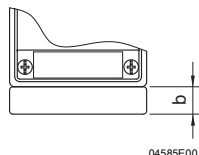
ConSig 8040/11 e ConSig 8040/12
Apparecchi combinati

Disegni dimensionali (Tutte le misure in mm [pollici]) – Con riserva di modifiche



	Dimensione a	
	min.	max.
M20	25 [0,98]	31 [1,22]
M25	27 [1,06]	33 [1,30]

Misura supplementare per entrata cavi 8161



Flangia	Dimensione b
Ottone	16 [0,63]
GRP	16 [0,63]

Misura supplementare per flangia

IT

EU Konformitätserklärung
EU Declaration of Conformity
Déclaration de Conformité UE



R. STAHL Schaltgeräte GmbH • Am Bahnhof 30 • 74638 Waldenburg, Germany
 erklärt in alleiniger Verantwortung, *declares in its sole responsibility, déclare sous sa seule responsabilité,*

dass das Produkt: **Befehls- und Meldegeräte**
that the product: *Control station*
que le produit: *Appareil de commande*

Typ(en), type(s), type(s): **8040/*******

mit den Anforderungen der folgenden Richtlinien und Normen übereinstimmt.
is in conformity with the requirements of the following directives and standards.
est conforme aux exigences des directives et des normes suivantes.

Richtlinie(n) / Directive(s) / Directive(s)		Norm(en) / Standard(s) / Norme(s)
2014/34/EU 2014/34/EU 2014/34/UE	ATEX-Richtlinie <i>ATEX Directive</i> <i>Directive ATEX</i>	EN IEC 60079-0:2018 EN 60079-1:2014 EN IEC 60079-7:2015 + A1:2018 EN 60079-11:2012 EN 60079-18:2015 + A1:2017 + AC:2018 EN 60079-31:2014
Kennzeichnung, marking, marquage:		II 2 G Ex db eb ia ib mb IIA, IIB, IIC T6, T5 Gb CE0158 II 2 D Ex tb IIIC T80 °C, T95 °C Db
EU Baumusterprüfbescheinigung: <i>EU Type Examination Certificate:</i> <i>Attestation d'examen UE de type:</i>		PTB 01 ATEX 1105 (Physikalisch-Technische Bundesanstalt, Bundesallee 100, 38116 Braunschweig, Germany, NB0102)
Produktnormen nach Niederspannungsrichtlinie: <i>Product standards according to Low Voltage Directive:</i> <i>Normes des produit pour la Directive Basse Tension:</i>		EN 60947-1:2007+A1:2011+A2:2014 EN 60947-5-1:2017 EN 60947-5-5:1997+A1:2005+A11:2013+A2:2017
2014/30/EU 2014/30/EU 2014/30/UE	EMV-Richtlinie <i>EMC Directive</i> <i>Directive CEM</i>	EN 60947-1:2007+A1:2011+A2:2014 EN 60947-5-1:2017 EN 60947-5-5:1997+A1:2005+A11:2013+A2:2017
2006/42/EC 2006/42/EC 2006/42/EC	Maschinenrichtlinie <i>Machine directive</i> <i>Directive Machines</i>	EN ISO 13850:2015
2011/65/EU 2011/65/EU 2011/65/UE	RoHS-Richtlinie <i>RoHS Directive</i> <i>Directive RoHS</i>	EN IEC 63000:2018

Waldenburg, 2021-06-30

Ort und Datum
Place and date
Lieu et date

i.V.

Holger Semrau
Leiter Entwicklung Schaltgeräte
Director R&D Switchgear
Directeur R&D Appareillage

i.V.

Jürgen Freimüller
Leiter Qualitätsmanagement
Director Quality Management
Directeur Assurance de Qualité